TON GRUPPE®
Via Nazionale 15 – Reichstraße 15
I-39044 Laghetti-Egna | Laag-Neumarkt (BZ)
T +39 0471 888000 | F +39 0471 888140
info@ton-gruppe.it | www.ton-gruppe.it

Scheda Tecnica di Prodotto – Datenblatt – Technical Sheet

v.03-01.11.2025

Cod.
IF15 – IF15X

GEOSANA INTONACO FINE in Terra cruda
LEHMFEINPUTZ
FINE PLASTER in raw earth

IT - Intonaco di finitura in terra cruda per interni di colore ocra (colore naturale dell'argilla) premiscelato, composto unicamente da argille e sabbie feldspatiche e quarzitiche selezionate. La posa su pareti e soffitti, sia in piano che in curva, avviene con la stesura a frattazzo, anche in singola mano, nello spessore di 5 mm e successiva lisciatura o trattamento superficiale mediante frattazzo in plastica, legno o spugna. Per prevenire crepe e cavillature in corrispondenza di giunti tra lastre o tra materiali diversi è necessario inserire un'armatura in rete di fibra di vetro o juta. Regolatore naturale di umidità e, grazie all'elevata alcalinità, previene la formazione di muffe. Specifico per la fugatura o la finitura di blocchi **KRYOTON® 120/80**, lastre **KARTONSAN® 22/16**, **KARTONSAN® Light 10/14/22**, **KARTONSAN® DUAL / ENERGIA** e **GEOSANA® Intonaco Rustico in argilla**.

DE - Vorgemischter, ockerfarbener (natürliche Tonfarbe) Oberputz für Innenräume, der ausschließlich aus ausgewählten Lehmen und feldspathaltigen und quarzitischen Sanden besteht. Das Auftragen auf flachen und gewölbten Wänden und Decken erfolgt durch Spachteln, auch in einer einzigen Schicht, in einer Dicke von 5 mm, gefolgt von einer Glättung oder Oberflächenbehandlung mit einer Kunststoff-, Holz- oder Schwammkelle. Um Risse und Sprünge in den Fugen zwischen den Platten oder zwischen verschiedenen Materialien zu vermeiden, ist es notwendig, ein Glasfasernetz oder ein Jutenetz einzufügen. Natürlicher Feuchtigkeitsregulator, der dank seiner hohen Alkalität die Bildung von Schimmel verhindert. Besonderes Produkt für das Verfugen oder die Verarbeitung von **KRYOTON® 120/80**-Lehmstein, **KARTONSAN® 22/16**, **KARTONSAN® Light 10/14/22**, **KARTONSAN® DUAL / ENERGIA**-Platten, und **GEOSANA® Lehmunterputz**.

EN - Premixed finishing plaster for interiors in ochre colour (the natural colour of clay), composed exclusively of selected clays and feldspathic and quartz sands. Application on walls and ceilings, both flat and curved, is carried out by trowel spreading, even in a single coat, with a thickness of 5 mm, followed by smoothing or surface treatment using a plastic, wooden, or sponge float. To prevent cracks and hairline fissures at joints between panels or different materials, it is necessary to insert a reinforcing mesh made of fiberglass or jute. Acts as a natural humidity regulator and, thanks to its high alkalinity, prevents mold formation. Specifically designed for grouting or finishing **KRYOTON® 120/80** blocks, **KARTONSAN® 22/16**, **KARTONSAN® Light 10/14/22**, **KARTONSAN® DUAL / ENERGIA** and **GEOSANA® Rustic Plaster in raw earth**.

Dati Tecnici - Technische Daten – Technical Data

Descrizione - Beschreibung - *Description*	
Forma Verfassung *Consistency*	**Polvere** Puder *Powder*
Colore - fare riferimento alla campionatura fornita Farbe - Bitte auf das bereitgestellte Muster Bezug nehmen *Colour - please refer to the provided sample*	
Composizione Zusammensetzung *Composition*	**Argilla e sabbia naturale di cava, senza additivi** Lehm und natürlicher Bruchsand, ohne Zusatzstoffe *Clay and natural sand from quarry, without additives*
Granulometria Korngrößenverteilung *Particle size distribution*	0 – 1,5 mm
Massa volumica Dichte *Density*	1600 kg/m³
Consumo per 5 mm di spessore Ausbeute (Stärke 5 mm) *Conpsumption (5 mm thickness)*	6,67 kg/m² ca.
Formato sacco Gebindegröße *Bag size*	20 kg Sacco-Sack-Bag 1000 kg Big Bag

Prodotto non soggetto a restrizioni e controlli CAM (Criteri Ambientali Minimi), contenendo solo materiali naturali come argilla e sabbia. 100% riciclabile e compostabile.

Dieses Produkt besteht ausschließlich aus natürlichen Materialien wie Ton und Sand. Das Produkt entspricht den italienischen Normen „CAM". 100 % recycelbar und kompostierbar.

This product is made exclusively from natural materials such as clay and sand. The product complies with Italian „CAM" standards. 100% recyclable and compostable.

TON GRUPPE®
Via Nazionale 15 – Reichstraße 15
I-39044 Laghetti-Egna | Laag-Neumarkt (BZ)
T +39 0471 888000 | F +39 0471 888140
info@ton-gruppe.it | www.ton-gruppe.it

Descrizione - Beschreibung - *Description*	
Resa per confezione Ausbeute pro Packung *Consumption per bag*	3 m²/ Sacco-Sack-Bag (Sp.- St.- Th. 5 mm) 150 m²/ Big Bag (Sp.- St.- Th. 5 mm)
Imballaggio Verpackung *Packaging*	50 Pz-Stk-Pcs /Pal 1 Big Bag /Pal
Temperatura di applicazione Anwendungstemperatur *Temperature of application*	Min +5°C Max +25°C
Conducibilità termica Wärmeleitfähigkeit *Thermal conductivity*	λ_D = 1,100 W/m K
Calore specifico Spezif. Wärmekapazität *Spec. heat capacity*	1,0 kJ/kg K
Resistenza alla diffusione del vapore d'acqua Dampfdiffusionswiderstand *Water vapour diffusion resistance*	μ = 7,5
Reazione al fuoco Brandverhalten *Reaction to fire*	A1 (EN 13501-1)

Preparazione e applicazione – Vorbereitung und Verlegung – Preparation and installation

IT - Gli intonaci a base di argilla aderiscono solo meccanicamente. Il sottofondo deve essere sufficientemente scabro, pulito e di non dare segno di spolverare; assolutamente privo di parti inconsistenti e incoerenti (oli, sali, ecc.). Per sottofondi in gesso, cartongesso, fibrogesso, calcestruzzo e calcestruzzo aerato autoclavato (tipo Gasbeton, Ytong, Calcespan e simili) trattare la superficie con un primer (ad esempio **GEOSANA® Aggrappante in Argilla** o **GEOSANA® Aggrappante Speciale al Quarzo**) prima di procedere all'applicazione della finitura. Inumidire leggermente il supporto con uno spruzzino prima dell'applicazione per migliorarne la lavorabilità, tale operazione non va eseguita se il sottofondo è costituito da lastre in cartongesso/fibrogesso o è stato precedentemente trattato con primer. Impastare ogni sacco da 20 kg con ca. 4-5 litri di acqua pulita ovvero il 20-25% circa del peso della polvere. La miscelazione va eseguita con agitatore meccanico. Prima dell'applicazione lasciare riposare l'impasto per 15/20 minuti. Si applica a mano o a macchina intonacatrice. Per la preparazione di piccole quantità l'impasto può essere miscelato anche a mano e lasciato riposare per un paio di minuti prima dell'applicazione. L'aspetto estetico superficiale varia a seconda dell'attrezzo utilizzato e del momento in cui avviene la lavorazione. Per ottenere una finitura al civile si deve rifinire con un frattazzo a spugna, plastica o legno mentre per ottenere una finitura più liscia va utilizzato un frattazzo metallico o una cazzuola americana. Se **GEOSANA® Intonaco Fine** viene lasciato a vista, utilizzare l'apposito **Fissativo incolore** (cod. FISS3) oppure **GEOSANA® Pittura** in argilla.

DE - Putze auf Lehmbasis haften nur mechanisch. Der Untergrund muss ausreichend rau, sauber und staubfrei sein; er muss absolut frei von losen und unbeständigen Teilen (Öle, Salze usw.) sein. Bei Untergründen aus Gips, Gipskarton, Faserputz, Beton und Porenbeton (wie z.B. Gasbeton, Ytong, Calcespan u.ä.) die Oberfläche vor dem Auftragen des Anstrichs mit einer Grundierung (z.B. **GEOSANA® Lehmhaftgrund** oder **GEOSANA® Quarzgrundierung**) behandeln. Den Untergrund vor dem Auftragen mit einer Sprühflasche leicht anfeuchten, um die Verarbeitbarkeit zu verbessern; dies sollte nicht geschehen, wenn der Untergrund aus Gipskarton und Faserplatten besteht oder zuvor mit einer Grundierung behandelt worden ist. Jeden 20 kg Sack mit ca. 4-5 Liter sauberem Wasser oder ca. 20-25% des Pulvergewichts anmischen. Das Mischen sollte mit einem mechanischen Rührwerk erfolgen. Lassen Sie die Mischung vor der Verarbeitung 10-15 Minuten ruhen. Wird von Hand oder mit einer Putzmaschine aufgetragen. Für die Zubereitung kleinerer Mengen, z. B. für Ausbesserungsarbeiten, kann die Mischung auch von Hand angemischt werden und vor dem Auftragen einige Minuten stehen gelassen werden. Das Aussehen der Oberfläche hängt von dem verwendeten Werkzeug und dem Zeitpunkt des Auftragens ab. Für ein ziviles Finish sollte ein Schwamm-, Kunststoff- oder Holzspachtel verwendet werden, während für ein glatteres Finish ein Metallspachtel oder ein amerikanischer Spachtel verwendet werden sollte. Wenn **GEOSANA® Lehmfeinputz** sichtbar bleibt, verwenden Sie das entsprechende **farblose Fixativ** (cod. FISS3) oder **GEOSANA® Lehm Innenfarbe**.

EN – Clay-based plasters adhere solely through mechanical bonding. The substrate must be sufficiently rough, clean, and free from dusting; devoid of loose or incoherent parts (such as oils, salts, etc.). For substrates made of gypsum, plasterboard, fibre-reinforced gypsum board, concrete, and autoclaved aerated concrete (e.g., Gasbeton, Ytong, Calcespan and similar), treat the surface with a primer (for example, **GEOSANA® Clay Bonding Primer** or **GEOSANA® Special Quartz Primer**) before applying the finish. Lightly moisten the substrate with a spray bottle prior to application to improve workability; this operation must not be carried out if the substrate consists of plasterboard/fibre-reinforced gypsum boards or has already been treated with primer. Mix each 20 kg bag with approximately 4–5 litres of clean water, equivalent to about 20–25% of the powder weight. Mixing must be performed using a mechanical agitator. Allow the mixture to rest for 15–20 minutes before application. The product can be applied manually or using a plastering machine. For small quantities, the mixture can also be prepared by hand and left to rest for a couple of minutes before application. The surface appearance will vary depending on the tool used and the timing of the finishing process. To achieve a

standard textured finish, use a sponge, plastic, or wooden float; for a smoother finish, use a steel float or a trowel. If **GEOSANA® Fine Plaster** is left exposed, use the specific **colourless Fixative** (cod. FISS3) or **GEOSANA® Clay Paint**.

Avvertenze – Warnungen – Warnings

IT - Non mescolare con altri materiali. Non applicare con temperature inferiori a +5°C o superiori a +25°C. Durante la lavorazione e la presa del materiale, e comunque per almeno 3 giorni, proteggere dal gelo. La presa dell'intonaco non avviene attraverso una reazione chimica, pertanto l'impasto è lavorabile per diversi giorni (se necessario aggiungere poca acqua pulita per migliorare la lavorabilità). Il processo di essicamento deve avvenire per le prime 24 ore lentamente, evitando correnti d'aria. Le tempistiche per la completa asciugatura variano in base agli spessori applicati e alle condizioni di umidità dell'ambiente. **GEOSANA® Intonaco Fine** è composto unicamente da materie prime naturali, pertanto possono esservi piccole differenze cromatiche rispetto ai campioni e tra diverse forniture dello stesso colore. Si consiglia pertanto di procedere con l'applicazione solo dopo aver verificando di avere preparato un quantitativo di impasto sufficiente per poter completare l'intera parete o soffitto. L'intonaco ancora umido presenta tipicamente una colorazione più scura rispetto al risultato finale, attendere il completo essicamento.
Conservare in luogo fresco e asciutto negli imballi originali, al riparo da umidità, pioggia, gelo o elevate fonti di calore. Il prodotto, se ben conservato, mantiene le sue caratteristiche per un tempo illimitato. Non contiene sostanze e miscele classificate come pericolose per la salute e l'ambiente.

DE - Nicht mit anderen Materialien mischen. Nicht bei Temperaturen unter +5°C verarbeiten. Während der Verarbeitung und Aushärtung des Materials, mindestens aber 3 Tage lang, vor Frost schützen. Der Putz härtet nicht durch eine chemische Reaktion aus, so dass die Mischung mehrere Tage lang verarbeitet werden kann (bei Bedarf etwas sauberes Wasser hinzufügen, um die Verarbeitbarkeit zu verbessern). Der Trocknungsprozess muss in den ersten 24 Stunden langsam erfolgen, wobei starke Zugluft zu vermeiden ist. Die für die vollständige Trocknung benötigte Zeit hängt von der aufgebrachten Schichtdicke und den Feuchtigkeitsbedingungen in der Umgebung ab. **GEOSANA® Lehmfeinputz** besteht nur aus natürlichen Rohstoffen, daher kann es zu geringen Farbunterschieden im Vergleich zu Mustern und zwischen verschiedenen Lieferungen der gleichen Farbe kommen. Wir empfehlen daher, erst dann mit der Verarbeitung zu beginnen, wenn Sie sichergestellt haben, dass Sie eine ausreichende Menge der Mischung für die gesamte Wand oder Decke vorbereitet haben. Ein noch feuchter Putz hat in der Regel eine dunklere Färbung als das Endergebnis; warten Sie, bis er vollständig getrocknet ist.
In der Originalverpackung kühl und trocken lagern, vor Feuchtigkeit, Regen, Frost und großer Hitze schützen. Das Produkt behält bei sachgemäßer Lagerung seine Eigenschaften für unbegrenzte Zeit. Es enthält keine Stoffe und Gemische, die als gesundheits- und umweltgefährdend eingestuft sind.

EN – Do not mix with other materials. Do not apply at temperatures below +5 °C or above +25 °C. During application and curing, and for at least 3 days, protect from frost. The setting of the plaster does not occur through a chemical reaction; therefore, the mixture remains workable for several days (if necessary, add a small amount of clean water to improve workability). Drying should proceed slowly during the first 24 hours, avoiding draughts. Complete drying times depend on the applied thickness and ambient humidity conditions. **GEOSANA® Fine Plaster** is composed exclusively of natural raw materials; slight colour variations may occur compared to samples and between different batches of the same colour. It is recommended to prepare a sufficient quantity of mix to complete the entire wall or ceiling before starting application. The plaster appears darker when still damp compared to the final colour; allow full drying before evaluating the finish.
Store in a cool, dry place in original packaging, protected from moisture, rain, frost, or high heat sources. When properly stored, the product retains its properties indefinitely. Contains no substances or mixtures classified as hazardous to health or the environment.

IT - La presente scheda tecnica sostituisce e annulla le precedenti versioni. Le informazioni della presente scheda tecnica corrispondono alle nostre attuali conoscenze ed esperienze. Da esse, tuttavia, non possono derivare nostre responsabilità e nessuna rivalsa. Essi non esimono in linea di principio il cliente dal controllare autonomamente il prodotto sotto il profilo della sua idoneità per il tipo di impiego previsto. I prodotti Ton Gruppe® sono soggetti a continui controlli di qualità sia sulle materie prime sia sul prodotto finito. I nostri tecnici e consulenti sono a Vostra disposizione per informazioni, chiarimenti e quesiti sull'impiego e la posa dei nostri prodotti, come pure per sopralluoghi in cantiere e dimostrazioni pratiche. Le schede tecniche aggiornate sono reperibili in internet, sul sito www.ton-gruppe.it o possono essere richieste presso i nostri uffici. Per richiedere ulteriori dati tecnici non contemplati nella presente scheda contattare direttamente l'Ufficio Tecnico:

DE - Dieses Datenblatt ersetzt und hebt frühere Versionen auf. Die Angaben in diesem Merkblatt entsprechen unseren derzeitigen Kenntnissen und Erfahrungen. Eine Haftung oder ein Rückgriff kann aus ihnen jedoch nicht abgeleitet werden. Sie befreien den Kunden grundsätzlich nicht von einer eigenständigen Prüfung des Produktes im Hinblick auf seine Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck. Die Produkte der Ton Gruppe® unterliegen einer ständigen Qualitätskontrolle sowohl der Rohstoffe als auch des Endproduktes. Unsere Techniker und Berater stehen Ihnen für Informationen, Klärungen und Fragen zur Anwendung und Verlegung unserer Produkte sowie für Baustellenbesichtigungen und praktische Vorführungen zur Verfügung. Die aktuellen technischen Datenblätter finden Sie im Internet unter www.ton-gruppe.it oder können bei unseren Büros angefordert werden. Wenn Sie weitere technische Daten anfordern möchten, die in diesem Blatt nicht enthalten sind, wenden Sie sich bitte direkt an die technische Abteilung:

EN - This technical sheet substitutes and cancels its previous versions. The information in this technical sheet corresponds to our actual knowledge and experience; however, no responsibility nor compensation shall derive from it. In principle, this information does not exempt customers from verifying themselves the product and its suitability to application. Ton Gruppe® products continuously undergo quality checks on both the raw materials and the end products. Our technicians and consultants are always available for any information you may need on the use and application of our products; they are also available to visit the construction site and to make practical demonstrations. The updated technical sheets are available in the Internet at our website www.ton-gruppe.it or may be required to our offices. For any further technical data which are not described in this sheet, please feel free to contact our Technical Department:

Tel. +39 0471.888017
E-Mail ufficiotecnico@ton-gruppe.it